

Сопроводительное письмо

Уважаемые коллеги,

В приложении вы найдете совместный ответ касательно проектов решений №№ 15 и 16, направленный от имени Канады, Франции, Нидерландов и Соединенного Королевства.

В соответствии с приведенными инструкциями, ответ представлен Президиуму КГУБ через Секретариат ДТО в целях «четкого изложения характера возражения» в отношении проектов решений №№ 15 и 16, направленных КГУБ для принятия путем процедуры молчания.

Я ставлю в копию наших коллег из других государств-участников, которые присоединились к этому ответу.

С благодарностью и наилучшими пожеланиями,

Джером Коллар-Пру

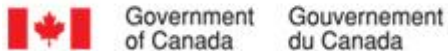
Deuxième secrétaire (Désarmement – Paix et sécurité) | Второй секретарь (разоружение — мир и безопасность)

Mission permanente du Canada | Постоянное представительство Канады

jerome.collard-proulx@international.gc.ca

Téléphone | Телефон +41 (0)22 919 92 43

Avenue de l'Ariana 5, 1202 Genève, Suisse (Женева, Швейцария)



СОВМЕСТНЫЙ ОТВЕТ КАСАТЕЛЬНО ПРОЕКТОВ РЕШЕНИЙ №№ 15 И 16
Шестая Конференция государств — участников Договора о торговле оружием

Представлено от имени Канады, Франции, Нидерландов и Соединенного Королевства.

Проект решения № 15. Предложенный Управляющим комитетом проект структурных элементов процедуры Секретариата по применению правила 8(1)d

Чтобы мы могли поддержать **проект решения № 15**, просим внести изменения в следующие пункты раздела «Возможная процедура» документа [ATT/CSP6.MC/2020/MC609/Conf.PropFinArr8\(1\)d](https://att/csp6.mc/2020/mc609/conf.propfinarr8(1)d) (стр. 4, 5, 6 и 7):

- **Пункты 12 и 13 (стр. 6):**

В случае несоблюдения государством-участником утвержденного порядка урегулирования своих финансовых обязательств к такому государству-участнику будет применено правило 8(1)d, поэтому мы не считаем, что в настоящем справочном документе должна допускаться возможность несоблюдения порядка урегулирования финансовых обязательств. Это равносильно изменению формулировки правила 8(1)d и потенциально дает государствам-участникам возможность избегать последствий применения правила 8(1)d, при этом не выполняя своих финансовых обязательств (т. е. нарушение порядка урегулирования финансовых обязательств и одновременное уклонение от применения правила 8(1)d). По нашему мнению, необходимо установить четкий крайний срок, с тем чтобы ситуация с несоблюдением согласованного порядка не могла продолжаться бесконечно. Другими словами, эти пункты следует скорректировать таким образом, чтобы правило 8(1)d однозначно применялось по умолчанию, кроме случаев, когда государство не будет явно освобождено от применения этого правила решением КГУ.

- **Пункт 4 (стр. 5):**

В мандате, предоставленном Управляющему комитету, указываются методические рекомендации по вопросу «достижения договоренности с Секретариатом в связи с выполнением [...] финансовых обязательств». В связи с этим отсутствует необходимость упоминать вопрос «обстоятельств, не зависящих от воли» в разделе «Возможная процедура». В случае необходимости этот вопрос, который действительно предусматривается правилом 8(1)d, можно привести в разделе «Контекст» документа.

- **Пункты 9, 10 и 11 (стр. 6):**

КГУ следует утвердить предлагаемый порядок выплаты в одном решении. Нынешняя формулировка, в том числе словосочетание «необходимые решения» (во множественном числе) в пункте 9, представляется неясной. Кроме того, отсутствует необходимость ссылаться на «любые другие решения, связанные с применением финансовых правил», поскольку данный документ охватывает только согласование порядка урегулирования задолженности с Секретариатом.

Мы считаем, что пункт 10 подразумевает, что достижение договоренности о порядке урегулирования финансовых обязательств является достаточным для того, чтобы избежать последствий применений правила 8(1)d. В настоящем документе следует отразить, что первая выплата вводит в действие согласованный порядок урегулирования задолженности (как в настоящее время указано в пункте 11) и что только в этом случае государство-участник будет освобождено от применения правила 8(1)d.

Мы не считаем необходимым копировать в пункт 10 проекта структурных элементов процедуры текст, в котором в полном объеме излагаются ограничения правила 8(1)d. Достаточно простого указания на то, что «к государству будут применены ограничения, предусмотренные финансовым правилом 8(1)d», или подобной формулировки.

Предлагаем объединить формулировки пунктов 9, 10 и 11, с тем чтобы четко указать, что КГУ принимает (или не принимает) решение об утверждении порядка урегулирования задолженности, который вводится в действие по факту получения Секретариатом первой выплаты, что позволяет отказаться от применения правила 8(1)d с этого момента.

- **Другой момент:**

Мы считаем, что в предлагаемой процедуре следует четко изложить, что государства, достигшие договоренности о порядке урегулирования своих финансовых обязательств, должны продолжать ежегодно выплачивать начисляемые взносы в дополнение к любым платежам, осуществляемым согласно плану выплат. Следует недвусмысленно указать, что будущие задолженности не являются частью достигнутой договоренности и что в таком случае правило 8(1)d будет применяться отдельно, даже если у государства имеется активная договоренность.

Наши делегации готовы представить Управляющему комитету конкретные предложения по формулировкам при необходимости.

Проект решения № 16. Применение правила 8(1)d Спонсорской программой ДТО и Целевым фондом добровольных взносов

Возможность поддержки с нашей стороны элементов решения № 16 будет зависеть от того, сможем ли мы найти способ принять решение № 15 и тем самым утвердить процедуру согласования порядка урегулирования финансовых обязательств государствами-участниками, за которыми числится задолженность, в соответствии с правилом 8(1)d. Если процедура согласования порядка урегулирования финансовых обязательств в соответствии с правилом 8(1)d будет утверждена, то, на наш взгляд, необходимость в принятии решения №16 отсутствует. Пункт 36 итогового доклада КГУ5 связан с пунктами 35 и 30 этого же доклада. В нашем понимании ни одно государство не должно ущемляться в правах по финансовому правилу 8(1)d в случае подачи заявки на предоставление поддержки за счет средств Целевого фонда добровольных взносов ДТО или Спонсорской программы ДТО до тех пор, пока КГУ не будет рассмотрена процедура «достижения договоренности с Секретариатом в связи с выполнением финансовых обязательств». По факту рассмотрения этого вопроса КГУ автоматически следует, что без оговорок будут применяться положения Руководства Целевого фонда добровольных взносов по отбору заявок и Руководства по администрированию Спонсорской программы ДТО. Поскольку Руководство Целевого фонда добровольных взносов по отбору заявок и Руководство по администрированию Спонсорской программы ДТО уже утверждены, пункт 36 итогового доклада КГУ5 не может рассматриваться в качестве предложения возобновить эту дискуссию.

В случае невозможности принятия решения № 15 мы готовы поддержать только пункт (а) в решении № 16 о продолжении действия договоренности, изложенной в пункте 36 итогового доклада КГУ5.

Мы не готовы поддержать пункт (b) в решении № 16, поскольку не считаем, что подготовка доклада о деятельности ЦФДВ входит в компетенцию Управляющего комитета.